

# 读报纸,学中文

## ——中级汉语报刊阅读

(上册)

吴成年 编著

[美]魏 宁	英文翻译
[日]沟口景子	日文翻译
[韩]郭素莲	韩文翻译

# 前 言

《读报纸,学中文——中级汉语报刊阅读》是一套专为中级汉语水平的外国人编写的报刊课教材。这套教材的编写吸收了当前报刊课程的最新研究成果,借鉴了已有报刊教材的经验特点,并在北京师范大学汉语文化学院试用数轮的过程中不断加以修订完善,以求切合报刊教学的需求。

选材注重学生的兴趣。在编写这套教材之前,曾对 179 名中级水平的留学生作了报刊话题兴趣程度的问卷调查,将学生比较感兴趣的话题优先编入教材中。

教材编排充分考虑到难易度,并遵循循序渐进的原则。这套教材每册前 3 课相对较容易,主要考虑到留学生学习汉语背景的复杂性,有意保持低难度,让尽可能多的学生觉得报刊课容易学,避免一开始就让学生产生畏难情绪。后面的课文难度则不断增加。

这套教材突出了重要的语言点。每篇课文的重要语言点有 6 个左右,之所以确定 6 个左右,主要是根据有限的教学时间和学生能够充分练习的原则来确定的。这些语言点的选择,既体现了报刊语言的特点,也考虑到这些语言点的实用性和常用性。课文的重要语言点加黑标出,便于教师和学生查找。重要语言点的例释力求简明易懂。每课的词语例释部分对课文中 3 个非动词或特殊动词的重要语言点进行讲解,注重用法介绍,并用主要选自报刊文章中的语料加以举例说明。

《读报纸,学中文——中级汉语报刊阅读》降低了学生学习生词的难度,注重对超纲词比例的控制。上册中属于本科二年级或中等水平的纲内普通词占总生词量的 87.93%,超等级和超纲词只占 12.07%;下册中属于本科二年级或中等水平的纲内普通词占总生词量的 83.37%,超等级和超纲词只占 16.63%。这样,以往报刊教材因超纲词超等级词过多而难度过大的不足得以有效避免。每课词语表中的超等级和超纲词都在该词语的下面画有横线,以便与纲内词区别。重视生词的重现率。上册每个生词平均重复出现的次数为 15.7 次,下册每个生词平均重复出现的次数为 13.3 次,便于学生学习和掌握生词。每课词语表有中文解释和英日韩三种语言的翻译,便于母语分别为日语、韩语以及掌握英语的留学生更容易地理解和学习生词。

这套教材还注重学生中文报刊阅读能力的培养。课后设有读报小知识,帮助学生了解中文报刊的特点,以使有效地阅读中文报刊文章。每课的练习一有让学生每周读 1~2 篇最新中

文报刊文章的规定,每课练习八有三篇标明字数、限时当堂阅读的文章,使学生在完成这些阅读任务的过程中不断提高阅读速度和主动跨越阅读障碍的能力,这对学生学习课文、参加HSK考试大有好处。在注重培养阅读能力的同时,也兼顾了听、说、写的能力的培养。课堂语言点的操练、话题讨论、每周的报刊发言、练习一的报刊摘要与看法的写作、练习七的话题写作准备和讨论等,使学生的听、说、读、写四种能力得到综合的训练和提高。

练习二至练习七紧扣课文,可以帮助学生复习课文和重要语言点。本套教材每册都有四套测试题,可以阶段性地检查学生对所学知识的掌握情况和所达到的阅读水平。

《读报纸,学中文——中级汉语报刊阅读》配有光盘,帮助学生正确地朗读课文。

《读报纸,学中文——中级汉语报刊阅读》配有教师教学参考用书的电子版,为教师在使用本教材时较规范合理地组织教学提供参考。欢迎使用本套教材的教师与北京大学出版社联系,可以免费下载这套教材的教参电子版(<http://cbs.pku.edu.cn> 下载专区)。

在这套教材的编写与试用过程中,得到北京师范大学汉语言文化学院的领导、一些同事和使用本套教材的学院教师以及兼职教师的大力支持和帮助;本套教材得以顺利出版,则有赖于北京大学出版社副总编辑郭力老师、责任编辑邓晓霞老师的热心襄助,在此一并致谢。

我的妻子唐柳英女士也为这套教材付出了很多心血和精力,此时她正在国内孕育着我们的新生命。这套教材的出版,也算作是一份献给我们的孩子的见面礼吧。

吴成年

2004年10月26日于泰国

# 目 录

<b>第一课</b> .....	<b>1</b>
课文           走进休闲时代 .....	1
阅读一        现代休闲新观念 .....	8
阅读二        休闲的主要方式仍为旅游 .....	9
阅读三        休闲方式逐渐多样化 .....	10
<b>第二课</b> .....	<b>12</b>
课文           健康新观念 .....	12
阅读一        让你年轻 10 岁的方法 .....	19
阅读二        现代生活的“流行”病(一):空调对人体有影响 .....	20
阅读三        现代生活的“流行”病(二):手机微波有害人体健康 .....	21
<b>第三课</b> .....	<b>23</b>
课文           学习制造两代人的战争 .....	23
阅读一        90%以上孩子希望母亲“少说两句” .....	31
阅读二        家长永远只看到我们的缺点 .....	32
阅读三        与孩子一起成长 .....	32
<b>第四课</b> .....	<b>34</b>
课文           给公用筷子留个位置 .....	34
阅读一        分餐制的实行 .....	42
阅读二        分餐制的坚持 .....	43
阅读三        分餐制的推广 .....	44
<b>第五课</b> .....	<b>46</b>
课文           网恋:一朵带刺的玫瑰 .....	46
阅读一        如何结束一些网络游戏 .....	54
阅读二        消失后留下美丽的背影 .....	55
阅读三        网络影响,并非你所想像 .....	57
<b>第一~五课测试题</b> .....	<b>59</b>

<b>第六课</b> .....		<b>66</b>
课文	学习型社会正在走来 .....	66
阅读一	读者聊“学习” .....	74
阅读二	不要学成“单面的人”——如何走向学习型社会的一点思考 .....	75
阅读三	现在谁敢不学习? .....	76
<b>第七课</b> .....		<b>78</b>
课文	哪种方式求职最有效 .....	78
阅读一	给未来一个长远投资 .....	86
阅读二	求职要有主见 .....	88
阅读三	大学生就业情况调查 .....	89
<b>第八课</b> .....		<b>91</b>
课文	警惕电子垃圾的危害 .....	91
阅读一	电子垃圾的问题越来越严重 .....	100
阅读二	电子垃圾危害大 .....	101
阅读三	电脑回收要产业化 .....	102
<b>第九课</b> .....		<b>104</b>
课文	日记被妈妈发觉之后 .....	104
阅读一	妈妈,你不了解我 .....	114
阅读二	好人应该有秘密吗? .....	115
阅读三	留给别人一份独立的心灵空间 .....	116
<b>第十课</b> .....		<b>118</b>
课文	纳米技术:带给人类的是什么? .....	118
阅读一	什么是纳米? .....	126
阅读二	今天,我们该怎么看待纳米? .....	127
阅读三	纳米技术的应用 .....	129
<b>第六~十课测试题</b> .....		<b>131</b>
<b>第十一课</b> .....		<b>139</b>
课文	如何对待特殊的面试 .....	139
阅读一	面对考官 心动不如行动 .....	148
阅读二	面试时怎样不紧张 .....	149
阅读三	说错减分的一句话 .....	150

## 目 录

<b>第十二课</b> .....	<b>152</b>	
课文	议论纷纷克隆人——“试管婴儿之父”与中国专家谈论克隆人 .....	152
阅读一	克隆不能“复生”历史人物 .....	161
阅读二	冷静看待克隆人 .....	162
阅读三	是是非非克隆人 .....	163
<b>第十三课</b> .....	<b>165</b>	
课文	姚明的身价有多高 .....	165
阅读一	姚明爱骑自行车 .....	175
阅读二	姚明的吸引力 .....	176
阅读三	姚明父母讲述在美国的生活 .....	177
<b>第十四课</b> .....	<b>179</b>	
课文	摆正自己的位置 .....	179
阅读一	正确评估自己 .....	188
阅读二	成功需要良好的心态(一) .....	189
阅读三	成功需要良好的心态(二) .....	190
<b>第十五课</b> .....	<b>193</b>	
课文	生活在城里的农民工 .....	193
阅读一	中国农民在敲城市大门 .....	202
阅读二	农民工也是城市财富的创造者 .....	204
阅读三	城市何时是我家 .....	205
<b>第十一~十五课测试题</b> .....	<b>207</b>	
<b>第一~十五课总测试题</b> .....	<b>216</b>	
<b>词语总表</b> .....	<b>225</b>	
<b>词语例释总表</b> .....	<b>237</b>	
<b>部分练习和测试题参考答案</b> .....	<b>238</b>	

# 第一课

## 课文



宋女士是大学老师,今年“十一”,她一家三口计划去日本游一圈儿,早早就在旅行社报了名,“有这么多天的假期,干吗不好好休闲一下呢?”和宋女士有同样想法的司机孟师傅,这个暑假全家去北戴河玩了两天,一回来就抱怨说:“真没想到北戴河旅游的人这么多,过收费站时竟然有几百辆车被堵在收费口,光旅游大巴就有 300 多辆。”近几年,到城市周边地区过周末,节假日到全国各地游山玩水或出国旅游成了不少人假日休闲的方式。

“休闲”一词 20 世纪 90 年代开始在中国流行。从 1995 年起,国家实行五天工作制,1999 年又实行春节、“五一”、“十一”三个 7 天长假日,全年节假日休息时间从 7 天增加到 10 天,加上周末双休日,全年假日时间已达 114 天,人们一年可以有三分之一的休假期,从此,中国人开始走进了“休闲时代”。

根据有关部门的调查,我国老百姓在节假日最想做的事情中,旅游休闲处在首位,达到 46.46%。旅游正成为中国城市人休闲的新爱好。

可不是吗,改革开放以前,中国的旅游业几乎是专为外国游客准备的。国际

经验显示:只有当人们的收入达到一定水平时,才会产生休闲度假的想法。20世纪90年代以来,我国人民生活逐渐走向富裕,旅游休闲走进人们的生活,并进入了一个快速发展期。我国在第十个五年计划中,第一次写进了人们的休假问题,并明确提出要实行职工带工资的休假制度,合理调整人们工作和休假时间。

双休日去市郊或周边的景点旅游,春节、“五一”、“十一”的假日旅游,已经成为人们休闲的主要方式。依据国家旅游局的调查:2001年三个黄金假日,全国共有旅游者18269.6万人次,旅游收入达到735.8亿元。2002年十一黄金周,我国共有旅游者8071万人次,实现旅游收入306亿元。调查的结果还显示,3年7个黄金周,我国旅游业总收入不下1800亿元。

(全文字数:714)

(节选自《经济日报》2002年10月22日第5版,有改动。)

(本文照片由史民峰提供)



词语表

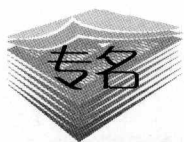
- |       |         |       |   |
|-------|---------|-------|---|
| 1. 休闲 | xiūxián | (名、动) | 休息;过轻松的生活<br>leisure, relaxation; to relax<br>休息, リラックスする<br>여가, 한가하게 지내다 |
| 2. 圈儿 | quānr   | (名)   | 环形,环状物<br>ring; circle<br>輪、丸、円<br>원, 동그라미, (양사)바퀴                        |
| 3. 假期 | jiàqī   | (名)   | 假日期间<br>holiday; holiday period<br>休暇期間<br>휴일기간                           |
| 4. 干吗 | gànmá   | (代)   | 为什么<br>why; whatever for<br>なぜ、どうして<br>왜                                  |



## 第一课

5. 暑假      shǔjià      (名)      学校中夏季的假期,在每年的七八月份  
summer vacation  
夏休み  
여름방학
6. 抱怨      bàoyuàn      (动)      由于心中不满而诉说别人不好、别人不对  
complain; grumble  
恨み言を言う、不平をこぼす  
원망하다
7. 旅游      lǚyóu      (动)      旅行游览观光  
tour; tourism  
旅行  
관광하다
8. 竟然      jìngrán      (副)      表示没想到  
unexpectedly  
思いがけなく、意外にも  
뜻밖에
9. 堵      dǔ      (动)      指人或车很多,不能顺利通行  
stop up; block up  
ふさぐ、ふさぐ  
막다, 가로막다
10. 光      guāng      (副)      只,仅仅  
only; merely; alone  
ただ、だけ  
다만, 오직
11. 方式      fāngshì      (名)      说话、做事所用的方法和形式  
way; fashion; pattern  
方式、やり方、形式  
방식
12. 流行      liúxíng      (动)      广泛传布;盛行  
be prevalent; be popular  
流行する、はやる  
유행하다
13. 实行      shíxíng      (动)      用实际行动来实现  
put into practice; carry out; practice

14. 调查 diàochá (动、名) 実行する (動)  
실시하다  
为了了解情况进行具体的考察  
investigate; inquire into; survey/investigation  
調査する、調査  
조사하다, 조사
15. 显示 xiǎnshì (动) 显露出来,人可以看到  
to demonstrate, to show clearly  
(はっきりと) 示す  
뚜렷하게 나타내다
16. 逐渐 zhújiàn (副) 渐渐  
gradually  
次第に、だんだん  
한걸음 한걸음, 점차
17. 富裕 fùyù (形) (财物)丰富充足  
well-to-do; well off; prosperous  
豊かである、富裕だ  
부유하다
18. 职工 zhígōng (名) 职员和工人  
employee; worker and staff members  
職員、労働者  
직원, 노동자
19. 调整 tiáozhěng (动) 改变原有的状况,重新配置  
adjust; regulate; revise  
調整する  
조정하다
20. 依据 yījù (动、名) 根据;作为根据的事物  
according to/ basis; foundation  
~によると  
~에 따르면
21. 不下 búxià (动) 不比……少;不比……低  
not less than; not worse than  
~より少ない、~より低い  
~보다 작지 않다



北戴河

Běidài hé

地名, 中国北方沿海的旅游景点

## 词语例释

1. 真没想到北戴河旅游的人这么多, 过收费站时**竟然**有几百辆车被堵在收费口, 光旅游大巴就有 300 多辆。

**竟然**: 副词, 表示没想到。+动、+形。

- ① 他平时跑得不快, 但在运动会上的速度竟然快得惊人。  
 ② 那间房子看起来十分普通, 它的历史竟然有那么长了。  
 ③ 我接到我女朋友的电话时我正在开会, 她竟然问“是不是真的啊?”
2. 20 世纪 90 年代以来, 我国人民生活**逐渐**走向富裕, 在城市人们的收入已达到 500—1000 美元。

**逐渐**: 副词, 渐渐, 表示缓慢地向前发展。多用于书面语。

- a. 逐渐+动。“逐渐”后至少要有两个音节。→改变、转变、认识、减少、适应、形成等。

- ① 孩子逐渐长大了, 她也开始有自己的秘密和心事了。  
 ② 从那以后, 他逐渐喜欢上了电子游戏。  
 ③ 这几年日本的手机普及率逐渐升高, 于是手机小说也逐渐流行起来了。

- b. 逐渐+形。形容词后常带“了、起来、下去”等, 表示动态。

- ① 这些年, 他的生活逐渐好起来了。  
 ② 天气逐渐冷了, 可他每天仍然坚持锻炼身体。  
 ③ 利用周末到周围景点旅游的人逐渐多起来。

**比较**: 逐渐与逐步

- 1) 自然而然的变化一般用“逐渐”, 人为作用或控制的变化多用“逐步”。

a. 天气逐渐变冷了。(此句不能用“逐步”)

b. 逐步降低政府行政成本, 是建设服务型政府的重要任务。(此句用“逐渐”没有“逐步”好)

- 2) “逐渐”可修饰形容词, “逐步”不能。

他的心情逐渐好起来。(此句不能用“逐步”)

3. 调查的结果还显示, 3 年 7 个黄金周, 我国旅游业总收入**不下** 1800 亿元。

**不下(于)**: 动词, 不比……少; 不比……低。

- ① 他常常出国旅游,去过的国家不下 15 个。
- ② 今年北京市乡镇一级各种单位所需的大学毕业生总数估计不下 3000 人。
- ③ 这家小公司的服装质量并不下于大公司。

## 背景知识

### 旅游休闲

旅游业的发展与人们的生活水平关系很大。20 世纪 80 年代以前,中国内地喜欢旅游、能够旅游的人较少;进入 90 年代后,随着收入和生活水平的提高,中国内地国内游、出国游的人数增长很快;进入 21 世纪后,旅游休闲已经成为中国内地很多人的一种必不可少的生活方式。

## 读报小知识

### 如何选看中文报刊?

中文报刊非常丰富,可以根据自己的兴趣或需要来选择不同类别的中文报刊。中国著名的报纸有《人民日报》、《人民日报》(海外版)、《环球时报》、《参考消息报》、《中国青年报》、《经济日报》、《科技日报》、《健康报》、《中国教育报》、《光明日报》、《中华读书报》、《北京青年报》、《北京日报》、《北京晚报》、《南方周末》、《南方都市报》、《文汇报》、《新民晚报》、《羊城晚报》等;刊物有《三联生活周刊》、《读者》、《青年文摘》等。

## 练习

- 一、请在课外阅读一篇最新中文报刊文章,将它剪贴在你的笔记本上,然后写成摘要,并谈谈自己的看法。
- 二、给下列动词搭配适当的词语:

实行 \_\_\_\_\_

依据 \_\_\_\_\_

调查 \_\_\_\_\_

流行 \_\_\_\_\_

调整 \_\_\_\_\_

抱怨 \_\_\_\_\_

显示 \_\_\_\_\_

堵 \_\_\_\_\_

## 三、选词填空：

竟然	实行	逐渐	调整	依据
不下	流行	显示	抱怨	调查

1. 他到中国才短短的半年,但他旅游过的中国城市\_\_\_\_\_ 30个。
2. 非移民国家对外国的移民\_\_\_\_\_严格的控制政策。
3. 大学毕业生应积极\_\_\_\_\_自己的心态,勇敢地面对市场的发展变化。
4. \_\_\_\_\_结果\_\_\_\_\_,不少年轻人在春节期间打算出门旅游。
5. 他来中国留学后,正\_\_\_\_\_适应新的生活。
6. 政府应该\_\_\_\_\_法律来进行管理。
7. 当手机开始\_\_\_\_\_时,他\_\_\_\_\_父母没给他买。

## 四、根据课文内容判断正误：

1. 孟师傅不想去北戴河旅游。( )
2. 20世纪90年代中国开始流行“休闲”一词。( )
3. 早在20世纪80年代,旅游就已经成为很多中国人的休闲爱好。( )
4. 从1995年起,中国全年假日时间已达114天。( )

## 五、根据课文内容回答问题：

1. 宋女士今年“十一”有什么计划?
2. 孟师傅对什么进行抱怨?
3. 中国从哪一年开始实行春节、“五一”、“十一”三个7天长假日的?
4. 什么已经成为人们节假日休闲的主要方式?

## 六、根据课文内容选择最合适的答案：

1. 宋女士和孟师傅的例子说明\_\_\_\_\_。
  - A 中国人的生活水平提高了
  - B 中国人休闲的时间增加了
  - C 中国人的生活方式发生变化
  - D 出门旅游成了不少中国人假日休闲的方式
2. 走进“休闲时代”必须要有足够的\_\_\_\_\_。
  - A 旅游景点
  - B 休闲时间
  - C 旅游者
  - D 旅行社
3. 根据有关部门的调查,我国老百姓在节假日最想做的事情中,旅游休闲处在首位,这是因为\_\_\_\_\_。
  - A 收入水平提高了
  - B 中国有很多旅游景点



回答问题:

1. 现在很多人在周末双休日离开都市是为了什么?
2. 为什么有不少人喜欢上了读书写作?
3. 为什么喝茶已经成为城里人休闲的好方式?

阅读二 (字数:696;阅读与答题的参考时间:10分钟)

### 休闲的主要方式仍为旅游

一到黄金周,老百姓就度假休闲,整个中国如同一座巨大的休闲乐园。黄金周里出现的消费热,给旅游景区、商业、交通、民航、通讯、酒店、餐饮、娱乐等行业带来了巨大的财富。打算出国旅游的中国人也越来越多了。出国游的业务一下子火了,北京神舟国际旅行社去年一年就带团4万人出国旅游,今年春节又带了1300名中国人到澳大利亚旅游。于女士随这家旅行社分别游过新马泰和澳大利亚,她说:“既然消费得起,为什么不去亲身感受呢?”

随着中国经济增长及出国放宽,千万中国游客走向全球,马来西亚、泰国、韩国,到处可以看到中国各地的旅游者。这些年,澳大利亚美丽的黄金海岸,主要人群已由日本人、韩国人变为中国人。现在,出境旅游目的地已经从最初的新、马、泰,扩展到欧洲、非洲等21个国家和地区。今年7月,国家旅游局与德国有关部门签了《关于实施中国公民团组赴德国旅游的谅解备忘录》,德国正式成为我国在欧盟开放的第一个出境旅游目的地国家。刚刚对北京、上海、广州等地的700多人进行的一项调查显示,近一年内有60%以上的人有出国游的打算,其中,21.6%的人计划第二次或第二次以上出国旅游,42.2%的居民计划首次出国游。

国家旅游局的调查数字显示:1989年,我国国内旅游人数只有2.4亿人次,到2001年,达到7.8亿人次。20世纪90年代初,中国公民出国游人数只有300万人次,到2001年,达到1213.31万人次,是13年前的4倍。人们用于旅游的费用逐年增加。2000年城市人均旅游费用比1995年增长167.6%。

(节选自《经济日报》2002年10月22日第5版,有改动。)

回答问题:

1. 黄金周里出现的消费热,给哪些行业带来了巨大的财富?
2. 现在,中国出境游目的地已经发生什么变化?
3. 目前,中国人用于旅游的费用有什么变化?

阅读三 (字数:794;阅读与答题的参考时间:12分钟)

## 休闲方式逐渐多样化

让中国人的休闲方式发生巨大变化的不仅仅是旅游休闲,健身、读书、茶艺等丰富多彩的文化体育休闲同样在人们生活中越来越重要。过去只知道去大商场逛的人,如今也到图书馆、大剧院、音乐厅、艺术展览会、博物馆去打发时间了。以往能花几百元下饭馆,现在,花几十元甚至上百元听场音乐会,也觉得值得了。

在一家公司工作的张女士每周要花3个晚上去健身中心健身,她告诉记者:“这种休闲方式已经成为生活中必不可少的内容。现在,任何东西都代替不了身体健康的重要,锻炼让自己身心得到彻底放松,更利于今后工作。”

在北京青鸟商业健身中心,每天下午5点后,一群群年轻人来到这里尽情地“流汗”。这家成立不久的大型会员制健身俱乐部尽管一年的进门费高达6800元,但短短一年就有3500多人加入到俱乐部。现在,每天来健身的人多达600人。

青鸟健身中心总经理说,现在的健身中心绝不仅仅像过去那样只是一个锻炼身体的场所,更重要的是给人们提供一种健康的生活方式,引导人们提高生活质量。“请人吃饭,不如请人流汗”被称为是21世纪的经典,它让人感受到的是一种对高质量生活的追求。

更让中国人骄傲和自豪的是,体育锻炼、健身休闲提高了人的寿命。2002年6月18日,四川乐山五通桥区116岁的杜品华拿到了上海大世界吉尼斯总部发给的“最长寿的人”证书,正式成为世界上最长寿的老人。“人生七十古来稀”这句古语正在被新的说法所代替,因为今天,70岁的寿命,已经是很平常的事情,中国人的寿命越来越长。从1990年到2000年我国人口平均预期寿命提高了2.85岁,已达到71.4



## 第一课

岁,比世界平均水平高5岁。

(节选自《经济日报》2002年10月22日第5版,有改动。)

### 判断正误:

1. 让中国人的休闲方式发生巨大变化的只有旅游休闲。( )
2. 张女士常常去健身中心健身。( )
3. 北京青鸟商业健身中心的收费很贵,去那里健身的人很少。( )
4. 作者反对“请人吃饭,不如请人流汗”的说法。( )
5. 目前中国人口平均预期寿命要高于世界平均水平。( )

